

los Concilios. Entre las líneas de este escrito se descubre la fuerza de la tradición del mundo de la Ortodoxia y de la Iglesia bizantina, en lucha contra el movimiento de la Iconoclastia, así como el impulso místico del monaquismo oriental.

En la Introducción se exponen la vida y las obras de Epifanio el Monje, así como características literarias y doctrinales de la «Vida de María». En las abundantes y extensas notas a pie de página, el traductor, Guillermo Pons, ofrece diversos testimonios patrísticos, litúrgicos y devocionales, que ilustran al lector acerca del clima de piedad mariana del Oriente cristiano en la Antigüedad.

Epifanio presenta a María como modelo de las personas consagradas a una vida ascética y, por eso, desarrolla con mucho interés el tema de la presencia de María en el templo de Jerusalén y en el grupo de «discípulos y discípulas» de Cristo. Pone un énfasis especial en recordar al grupo de mujeres, que seguían a Jesús y a los apóstoles, entre los cuales coloca a la Madre de Cristo y a varias esposas de sus discípulos. Otros puntos dignos de ser observados atentamente son la relación de María con la familia de José y la vinculación de la familia de María con las familias sacerdotales que servían en el templo de Jerusalén. Es destacable la relevancia que se atribuye a Santiago, que puede parangonarse a la del Apóstol Juan en sus relaciones filiales con la Virgen.

A modo ejemplificativo citamos un breve párrafo de la traducción castellana, cuyo contenido muestra la profundidad teológica de Epifanio: «(María) era ordenada y santa en sus palabras, costumbres y actividades y como, pasando el tiempo, se abultase su vientre, José, considerándola santa, pero ignorando los misterios acerca de

ella, dominado por el pudor quiso dejarla ocultamente de su casa, pero el ángel de Dios se lo impidió, según dice el evangelista Mateo» (pp. 66-67).

Manifestamos nuestra satisfacción por la aparición de esta traducción, porque contiene una hermosa obra de la Iglesia griega que, además de suscitar interés teológico y científico para la Patrología y la Mariología, estimula a afrontar con ánimo conciliador las relaciones ecuménicas de la Iglesia latina con la griega.

A. Viciano

**Germán ROVIRA** (dir.), *María, Mutter der Glaubenden. Dokumentation des Rahmenprogramms zum 17. Marianischen Weltkongress*, Ludgerus Verlag, Essen 1989, 535 pp., 16,5 x 24.

Coincidiendo con el reciente Año mariano, proclamado por el Papa Juan Pablo II, tuvieron lugar en el famoso santuario mariano de Kevelaer (Alemania), del 11 al 19 de septiembre de 1987, el XVII Congreso Mundial Mariano, así como el X Congreso Internacional Mariológico. El presente libro reúne toda la documentación del mencionado Congreso mariano: a) las palabras de bienvenida de las más diversas autoridades eclesiásticas y civiles, entre las que destacan las del Papa; b) una completísima documentación de cada uno de los días del Congreso, con sus homilías y discursos, sus ponencias y discusiones, sus oraciones y cánticos, etc. (es, con mucho, la parte más amplia del libro: pp. 73-439); c) diversas obras literarias, así como pinturas y dibujos, premiados en una serie de concursos convocados con motivo de este Congreso.

Esta amplísima documentación constituye un valioso testimonio de có-

mo una auténtica devoción mariana sigue animando la vida cristiana y de cómo puede y debe contribuir a la urgente tarea de reevangelizar nuestra sociedad actual, tanto en los ámbitos eclesiales como civiles: la familia, la juventud y la enseñanza; el mundo del arte, la cultura y las ciencias; el ministerio sacerdotal, las órdenes religiosas, los enfermos e impedidos, etc.

Junto con la felicitación al Secretario General del IMAK, German Rovira, y sus colaboradores por la publicación de este volumen, querría expresar la esperanza de que pronto aparezcan también las actas del X Congreso Mariológico.

K. Limburg

**Francisco ANSON**, *Guadalupe. Lo que dicen sus ojos*, Eds. Rialp, Madrid 1988, 140 pp., 17 x 24,5.

El tema tratado por el A. es uno de los que más llama la atención a propios y a extraños de la Iglesia católica. Para algunos los descubrimientos científicos de los últimos años, han despertado el asombro, y otros una convicción religiosa profunda. El presente libro tiene el gran mérito de conjugar estos dos factores: el científico y, lo que es más importante, la experiencia religiosa. Además, pone de relieve la importancia que implica para el pueblo mexicano, que encuentra sus raíces cristianas en este acontecimiento de las Apariciones marianas.

El A. enmarca sus estudios en el contexto del V Centenario del Descubrimiento y Evangelización del Nuevo Mundo, y con conciencia de la importancia que la Virgen de Guadalupe representa para este "Continente de la esperanza". El libro está dividido en cinco capítulos: I. *Una antigua y piado-*

*sa Leyenda*. En este primer capítulo se estudia el documento "Nican Mopohua" (reproducido después, en pág. 55), que no es una "leyenda" en el sentido que comúnmente se entiende, sino una crónica detallada de lo que ahí sucedió. II. *Sacrificios humanos, canibalismo, Mitología y Conversión*. III. *Huie Tlama-huizoltica*. Aquí se hacen algunas consideraciones acerca de la lengua Náhuatl que, aún hoy en día, habla un número considerable de mexicanos. Es el lenguaje en el que se comunica la Virgen a Juan Diego. El A. estudia sus características y las dificultades que tenían los españoles para pronunciarlo (p. 49 s.). IV. *Las fronteras de la ciencia y el principio de lo sobrenatural*. V. *La Tela que se ve*. Estos dos capítulos finales analizan de forma pormenorizada los estudios hechos hasta ahora y las conclusiones (p. 137) a las que han llegado los distintos estudiosos del tema, dejando siempre abierto su carácter extraordinario, sobre todo por las figuras encontradas en los ojos de la Virgen, en lo que todos coinciden en definir como algo sobrenatural.

En su conjunto la obra es de una buena calidad, tanto en la forma de abordar los diferentes temas, como en la presentación de los mismos, acompañados de fotografías —antiguas y recientes— que recogen la piedad popular, son de gran interés científico porque ayudan a comprender lo admirable de la Tela en sí misma.

J. A. Vázquez

**Ulrich HORST**, *Die Diskussion um die Immaculata Conceptio im Dominikanerorden. Ein Beitrag zur Geschichte der theologischen Methode*, F. Schöningh Verlag ("Veröffentlichungen des Grabmann-Institutes", 34), Paderborn 1987, XX+123 pp., 15,5 x 23,5.